

معلومات للاجئين وطالبي اللجوء عن النموذج I-9

لديك الحق في اختيار الوثائق الصالحة التي تريد إظهارها. لا يُسمح لصاحب عملك بأن يطلب منك إظهار مستندات محددة بناءً على وضعك كطالب لجوء أو لاجئ، أو بناءً على أصلك القومي، وقد يكون صاحب العمل الذي يتطلب مستندات محددة يقوم بالتمييز منتهكاً للقانون. هذا الجزء من القانون موجود في 8 U.S.C. § 1324b(a)(6). على سبيل المثال، على الرغم من أنه قد يكون لديك مستند تفويض العمل، (EAD) I-766، يمكنك أن تقرّر إظهار وثائق أخرى بدلاً من ذلك، مثل بطاقة هوية الدولة (مستند من القائمة ب) وبطاقة الضمان الاجتماعي غير المقيدة (مستند من القائمة ج). يمكنك العثور على مزيد من المعلومات حول حقك في اختيار المستندات عن طريق الاتصال [بقسم حقوق المهاجرين والموظفين \(IER\)](#).

كل شخص يبدأ العمل كموظف في الولايات المتحدة عليه أن يكمل [Form I-9](#) النموذج I-9، وهي نموذج حكومية يستخدمها صاحبي الأعمال للتحقق من هويتكم وتصريح العمل الخاص بكم. تهدف هذه النشرة إلى مساعدتكم، طالبي اللجوء واللاجئين، على إكمال النموذج I-9 ومعرفة حقوقكم في هذا الإجراء. أصحاب العمل الذين يمارسون التمييز ضدكم بناءً على وضع جنسيتكم أو أصلك القومي خلال هذا الإجراء قد ينتهكون جزءاً من قانون الهجرة والجنسية. قانون مكافحة التمييز هذا موجود في [8 U.S.C. § 1324b](#)، واللوائح الخاصة بهذا القانون موجودة في [28 C.F.R. Part 44](#).

بالنسبة للقسم 1 من النموذج I-9، قدم معلومات عن نفسك.

ضع اسمك ومعلومات أخرى عن نفسك في القسم 1. يمكنك أن تطلب من شخص ما مساعدتك في ملء هذا القسم. يجب عليك وضع علامة على المربع الذي يوضح الحالة التي تمنحك تصريح العمل. يعتبر اللاجئون وطالبي اللجوء "أجانب مخولين للعمل" لذا ضع علامة على هذا المربع. هناك مساحة لتاريخ انتهاء الصلاحية بجوار هذا المربع. نظراً لأن حقك في العمل دائم، اكتب "ل/ي" (والتي تعني "لا ينطبق") في المساحة الخاصة بتاريخ انتهاء الصلاحية. يمكنك العثور على مزيد من المعلومات حول ملء القسم 1 في [Form I-9 instructions](#) تعليمات النموذج I-9 أو بالاتصال [Employee Rights Section](#) بقسم حقوق المهاجرين والموظفين (IER) أو [U.S. Citizenship and Immigration Services](#) خدمات الجنسية والهجرة الأمريكية (USCIS).

بالنسبة للقسم 2 من النموذج I-9، يجب عليك تظهِر لصاحب العمل المستندات التي تثبت هويتك وتصريح العمل الخاص بك.

يحتوي النموذج I-9 على ثلاث قوائم من المستندات التي يمكنك إظهارها – [List A القائمة أ](#) (المستندات التي تُبين هويتك وتصريح العمل الخاص بك)، و [List B القائمة ب](#) (المستندات التي تُبين هويتك) و [List C القائمة ج](#) (المستندات التي تُبين تصريح العمل الخاص بك). يجب أن تُظهر لصاحب العمل اختيارك إما مستند القائمة أ أو مجموعة من مستندات القائمة ب والقائمة ج. بموجب [Form I-9 instructions and regulations](#) تعليمات [لوائح النموذج I-9](#)، تكون بعض المستندات، المعروفة باسم الإيصالات، مقبولة أيضاً للنموذج I-9، وذلك لفترات زمنية متفاوتة. يمكنك الحصول على مزيد من المعلومات حول متطلبات مستند النموذج I-9 عن طريق الاتصال [بقسم حقوق المهاجرين والموظفين](#) أو خدمات الجنسية والهجرة الأمريكية، وفي [8 \(A\)\(1\) U.S.C. § 1324a\(b\)](#).



قد يكون لديك عدة أنواع من المستندات الصالحة للنموذج I-9.

لست بحاجة إلى رقم الضمان الاجتماعي الخاص بك لبدء العمل.

يمكنك إظهار I-94 للنموذج I-9. سوف تحصل إما على بطاقة I-94 أو يمكنك طباعة I-94 من الموقع الإلكتروني [Customs and Border Protection](#) لحماية الجمارك والحدود.

إذا كنت لاجئًا، فإن [your I-94 is a receipt الخاصة بك هي إيصال](#) مستند من القائمة أ صالح لمدة 90 يومًا من اليوم الأول من عملك. بعد 90 يومًا، يجب عليك إظهار مستند تفويض العمل أو مجموعة من مستند القائمة B وبطاقة الضمان الاجتماعي غير المقيدة. يمكنك العثور على مزيد من المعلومات حول استخدام I-94 للاجئين عن طريق الاتصال بقسم حقوق المهاجرين والموظفين وفي [8 C.F.R. 274a.2\(b\)\(1\)\(vi\)\(C\)](#).

إذا كنت طالب لجوء، فيمكنك استخدام [I-94 a permanent List C document كـ مستند دائم من القائمة ج](#) لا تنتهي صلاحيته.

طالبي اللجوء واللاجئون مؤهلون للحصول على مستندات تفويض العمل. إذا انتهت صلاحية مستند تفويض العمل الخاص بك ولكنك تقدمت بطلب لتجديد مستند تفويض العمل الخاص بك، فيمكنك الاستمرار في العمل بواسطة مستند تفويض العمل الحالي الخاص بك. لمدة 180 يومًا بعد تاريخ انتهاء صلاحية مستند تفويض العمل الخاص بك، يمكنك إظهار مستند تفويض العمل الخاص بك مع إشعار استلام I-797C الذي يوضح أن الحكومة قد تلقت طلبك لتجديد مستند تفويض العمل الخاص بك. اتصل بـ قسم حقوق المهاجرين والموظفين لمزيد من المعلومات.

يمكنك أيضًا إظهار إيصالات للمستندات [lost, damaged or stolen](#) المفقودة أو التالفة أو المسروقة من أجل الوظائف التي تستمر أكثر من يومين.

بمجرد إظهارك للوثائق الخاصة بك لإكمال النموذج I-9، يُسمح لصاحب العمل بطلب الوثائق مرة أخرى فقط في ظروف محدودة. وتناقش القواعد الخاصة بمتى لا بد أن يطلب صاحب العمل المستندات مرة أخرى في [Handbook for Employers دليل أصحاب العمل](#) وفي [8 C.F.R. 274a.2\(b\)\(1\)\(vii\)](#).

إذا أظهرت مستند تفويض العمل الخاص بك للقسم 2، سيطلب صاحب العمل منك رؤية مستند آخر في وقت انتهاء صلاحية مستند تفويض العمل لإكمال القسم 3 من النموذج I-9. يمكنك اختيار إظهار مستند صالح من القائمة أ أو ج، مثل بطاقة الضمان الاجتماعي غير المقيدة. يمكنك اختيار إظهار مستند تفويض عمل جديد ولكن لا يتحتم عليك ذلك.

إذا حصلت على وظيفة ولكن ليس لديك رقم الضمان الاجتماعي الخاص بك بعد، فإن [Social Security Administration إدارة الضمان الاجتماعي](#) SSN تُعلم أصحاب العمل بأن يسمحوا للموظفين بالعمل أثناء انتظارهم لرقم الضمان الاجتماعي SSN.

يجب أن يدفع صاحب العمل لك مقابل عملك حتى إذا كنت لا تزال تنتظر رقم الضمان الاجتماعي الخاص بك. قانون معايير العمل العادلة، الموجود في [29 U.S.C. § 201](#)، يمنحك الحق في الحصول على أجر مقابل كل العمل الذي تقوم به.

إذا لم يكن لديك رقم الضمان الاجتماعي الخاص بك في وقت بدأك لوظيفتك، فاترك مربع رقم الضمان الاجتماعي في القسم 1 فارغًا. هذا صحيح حتى إذا كان صاحب العمل الخاص بك يستخدم E-Verify.

إذا قمت بإظهار بطاقة الضمان الاجتماعي غير المقيدة للقسم 2 كدليل على تصريح العمل الخاص بك وكتب "ل/ي" لمساحة تاريخ انتهاء الصلاحية بجوار "أجنبي مخول للعمل" في القسم 1، فلا يحتاج صاحب العمل إلى رؤية المستندات الخاصة بك مرة أخرى. أصحاب العمل الذين يطلبون مستندات بناءً على وضعك كلاجئ أو طالب لجوء أو بناءً على أصلك القومي عندما لا يكون مطلوبًا قد يكونوا ينتهكوا القانون. يمكنك الحصول على مزيد من المعلومات حول هذا الجزء من القانون من خلال الاتصال بقسم حقوق المهاجرين والموظفين وفي [8 U.S.C. § 1324b\(a\)\(1\) or \(a\)\(6\)](#).

قسم حقوق المهاجرين والموظفين (IER)

1-800-255-7688

يمكن أن تكون المكالمات مجهولة الهوية. خدمات اللغة متوفرة.

www.justice.gov/ier

1-800-237-2515 TTY

لا تعد هذه النشرة عملاً نهائياً من قبل الوكالة، وليس لها أي تأثير ملزم قانونياً، ويمكن إلغاؤها أو تعديلها وفقاً لتقدير الوزارة، ووفقاً للقوانين المعمول بها. لا تضع هذه النشرة مسؤوليات الملزمة قانوناً بما يتجاوز ما هو مطلوب بموجب أحكام النظام الأساسي المعمول به أو اللوائح المعمول بها أو السوابق القضائية الملزمة.